

Coptic Orthodox Patriarchate  
His Holiness Pope Tawadros II  
Pope of Alexandria and  
Patriarch of the See of St. Mark  
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس  
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني  
بابا الأسكندرية  
وبطيرك الكرازة المرقسية  
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Ⲡⲟⲩⲁⲗⲗⲟⲥ

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: 024822580 فاكس: 0235365880

*Hungarian – Resurrection 2024*

## Az Atya, a Fiú és a Szent Lélek, az Egy Isten nevében. Ámin.

Szálljon reánk az Ő kegyelme és irgalma most és mindörökké. Ámin. Krisztosz Anesztí! Alithosz Anesztí! Krisztus Feltámadt! Valóban Feltámadt! Köszöntelek benneteket szerettem a dicsőséges Feltámadás ünnepe alkalmából. Köszöntöm az összes kopt orthodox egyházi közösséget és kolostort a világ minden részén, Afrikában, Ázsiában és Európában Észak- és Dél-Amerikában valamint Ausztráliában, és a mi nagy Istenünk Városában, Jeruzsálemben. Köszöntelek benneteket ezen az ünnepen amelyet azt követően ünneplünk hogy megtartottuk a nagybőjtöt. Miután a böjti időszak aszketikus és lelki gyakorlatai feltöltöttek és gazdagítottak.

Amikor eljutunk a Húsvéthoz, a Feltámadás hajnalához, több esemény tárul elénk. Az egyik ilyen jelenetben a Máriákat látjuk, amint viszik a kenetet. Az a kérdés nyomozta őket, hogy „Ki hengeríti el nekünk a követ?” (Mk 16:3). Ez azonban nem csupán a Máriák kérdése, hanem ezzel mi is szembe kerülünk a mindennapi életünkben. Mindannyian sok témával és sok helyzettel találkozunk az életben, és néha egy-egy kőbe ütközünk. Ilyen kő lehet egy bűn, lehet a lustaság, lehet a munkából származó túlzott leterhelés, lehet az ember önérvényesítése, vagy a prioritások elrendezésének nehézsége. „Ki hengeríti el nekünk a követ?” A kő egy olyan nehézséget jelképez amellyel az ember szembekerül. Ki fogja elmozdítani? Persze, világos nekünk hogy a Máriák asszonyok voltak. Amikor a sír bejáratát elzáró nagy kő előtt álltak, nem volt könnyű nekik azt elmozdítani. Problémát jelentett.

Sok problémával szembesülünk a mindennapi életünkben, és felmerül a kérdés: ki hengeríti el a követ? Ki oldja meg a problémát? Ki távolítja el a nehézséget? Ki vezet ki a zsákutcából? Emlékeztetek benneteket az előkelő ifjúra (Lk 18:18-23). Ez a gazdag fiatalember megkereste Krisztust, és egy nagyon szép kérdést tett fel neki: “Mit kell tennem, hogy elnyerjem az örök életet?” Egy fiatalember, aki az örök életet keresi. Krisztus ezután elmagyarázta neki, hogy meg kell tartani a parancsolatokat, “Ő kijelentette: “Ezt mind megtartottam gyermekkorom óta.” Ennek hallatára Jézus így felelt: Valami még hiányzik neked”. Még csak egy lépés. Mi ez az egy lépés? “Add el

amid csak van, árát oszd ki a szegényeknek, így kincsed lesz a mennyben. Aztán jöjj és kövess engem”, hordozd a keresztet. Az Írás említi, hogy: „E szavakra az igen elszomorodott.” (Lk 18:23). Egy kő volt előtte, és nem tudott átlépni rajta. A gazdagsága volt a kő. Emlékeztetek benneteket a példabeszédre a farizeusról és a vámosról. (Lk 18: 9-14) Amikor imádkozni mentek, a farizeus előre állt, az önelégültsége akadályozta őt, az önigazultsága és az a hiedelme, hogy ő egy jó ember. A vámos viszont megigazulva ment haza. Csak egy mondatot mondott: “Istenem, légy irgalmas hozzám, bűnöshöz”.(Lk18,13) Ki hengeríti el nekünk a követ?”

A másik szempont, hogy a Máriák annak ellenére hogy nyomasztotta őket a probléma, és nehéz volt azzal szembenézniük, mégis szorgalmasak és elszántak voltak. Mit tettek? illatszereket vásároltak és készülődtek, és kora hajnalban elmentek a sírhoz (Mk 16:1), hogy illatszerekkel balzsamozzák Krisztus testét, aki a kereszten halt meg. Aggódtak, hogy ki fogja elhengeríteni a követ, de ez a kérdés nem akadályozta őket, lánggra lobbantotta elszántságukat. Megingathatatlan reménnyel kitartottak, és rendíthetetlenül hittek abban, hogy valami történni fog. Szent Pál gyönyörű szavakkal buzdít bennünket: “A buzgóságban ne lankadjatok, legyetek tüzes lelkűek: az Úr az, akinek szolgáltok!” (Róm12:11) A Peldabeszédek könyve az Ószövetségi Szentírásban pedig ezt mondja: “Sohasem süt vadat magának a lusta”. (Péld12:27) Ez azt jelenti hogy hiába hozol horgot, megfelelő előkészület nélkül egyetlen halat sem fogsz majd. Az Ószövetségben Nehemiás helyzete kerül elénk miközben fogságban volt. Nehemiás hírül kapta hogy országa falait lerombolták, és kapui tűzben égtek el.. A király engedélyével, visszament városába, Jeruzsálembe, hogy megpróbálja azt újra felépíteni, noha nem volt meg ehhez semmi lehetőség, így hát felszólította azokat, akik a fal kerületén éltek, hogy mindegyikük építse fel a fal egy részét, amely a saját háza előtt volt. (Nehemiás 3,1-38). És elkezdték a munkát. Egy erőteljes biztatást adott nekik, így szólt hozzájuk: “Maga a menny Istene vezet bennünket sikerre, és mi mint az ő szolgálói kelünk föl és építünk”. ( Neh 2.20) Ez azt jelenti, hogy a sikert Istentől fogjuk kapni, miközben mi felkelünk és dolgozunk. Noha előtte a fal megsemmisült, és a kapukat tűz égette. Talán hasonló az okos szűzek esete is. (Mt 25:1-13). Keményen dolgoztak, olajat készítettek, a lámpásaikra ügyeltek, és várták Krsisztust. Virrasztottak, noha nem tudták, hogy mikor érkezik Krisztus a Vőlegény.

Az első lépés: ki hengeríti el nekünk a követ? Ez a nehézség. A második lépés: a szorgalom és az erőfeszítés. A harmadik törnétés, ami kedvező volt, azaz elhengerített kő. Az a mi Urunk kezének munkája. “De amikor odanéztek, látták, hogy a követ már elhengerítették” (Mk16:4). Kérlek benneteket, képzeljétek el ezt az érzést, a belső örömet, hogy azt a követ, amely problémát és nehézséget okozott, az Úr Krisztus eltávolította, és feltámadt halottaiból. Azt találták hogy a követ már elhengerítették, és a sír üres, és Isten keze munkálkodott. Ezért bármilyen nehézséggel állsz szemben, tudd meg hogy Isten

keze munkálkodik. Egyik nap, két nappal a feltámadás előtt, a kereszt pénteken volt, és a keresztben az Úr Krisztus keresztre feszített, jobbján egy látó, balján egy másik látó, hogy mindenki úgy lássa, látókról van szó. A jobb látó gyönyörű szavakat mondott, azt hiszem nem számított semmilyen eredményre: „Jézus, emlékezzél meg rólam, amikor eljössz uralmaddal,” és az eredmény az volt, hogy: “Ma velem leszel a Paradicsomban.” (Lk 23:42-43) Krisztus feltámadt hogy feltámasszon bennünket Magával együtt. Ezért ha egy nehézséggel vagy problémával kerülsz szembe, dolgozz keményen, légy hűséges és tudd hogy Isten keze munkálkodik, és az eredmény csodálatos lesz a te hiteddel és reményeddel.

Köszöntelek benneteket ezen dicsőséges ünnep alkalmából. Köszöntöm az atyákat: metropolitákat, püspöket, hegumeneket és presbitereket. Köszöntöm a diakonusokat, előljárókat, férfi és női szolgálókat. Köszöntök minden kopt családot az összes egyházi közösségben és minden helyen.. Köszöntöm a fiatal férfiakat és nőket, köszöntöm a fiukat és leányokat, és a gyermekeket. Köszöntök mindenkit Egyiptom földjéről és a Kopt Ortodox Egyházból, innen a Szent Márk székesegyházból. Abbassiyában, Kairóból. Köszöntésemet küldöm mindnyájatoknak, Örömteli és boldog ünnepet kívánok nektek, a dicsőséges feltámadás örömeinek mély megtapasztalását, hogy emlékezzünk róla és örvendezzünk benne, visszhangozzék napi imánk: “Keljete fel ó világosság gyermekei, hogy dicsőítsük a Seregek Urát!” Krisztosz Aneszti! Alithosz Aneszti! Krisztus Feltámadt! Valóban Feltámadt!

*Paradiso II*